

ERS Handheld EID Reader

This guide takes you through your first use of the ERS Handheld EID Reader.

Contents

Unpacking the box.....	1
Charging the battery.....	2
Getting around.....	3
Recording EID tags.....	4
Bluetooth® connection.....	5
Viewing sessions.....	6
Getting sessions off.....	7
Modifying the settings.....	8
Maintenance and servicing.....	9
Compliance.....	10

For further information, view the 'How to... videos' on the supplied USB flash drive or visit www.tru-test.com.

1 Unpacking the box

Check that you have all of these items. If anything is missing, contact your supplier.



**ERS Handheld EID Reader
(the EID reader)**



**Mains power adaptor and
power plug**

Power plugs for different countries are included.



USB flash drive

The flash drive contains Data Link software and reference information.



USB cable

This cable is for charging and also connects the EID reader to a PC.

2 Charging the battery

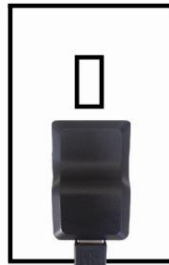
Attention! If the EID reader is not working, try charging the battery for 30 minutes before contacting your local Tru-Test distributor.

Use the mains power adaptor and USB cable to charge the EID reader's internal battery from the mains power supply.

1. Find the correct power plug for your country and assemble the mains power adaptor.



2. Plug in the power adaptor and switch on the power.



3. Connect the USB cable to the power adaptor and to the EID reader.



4. Leave the EID reader charging for 3 hours before first use.
The EID reader can be used for up to 8 hours before it will need recharging again.

Note: For best results, do not charge the battery if the temperature is less than 5 °C, or greater than 40 °C.

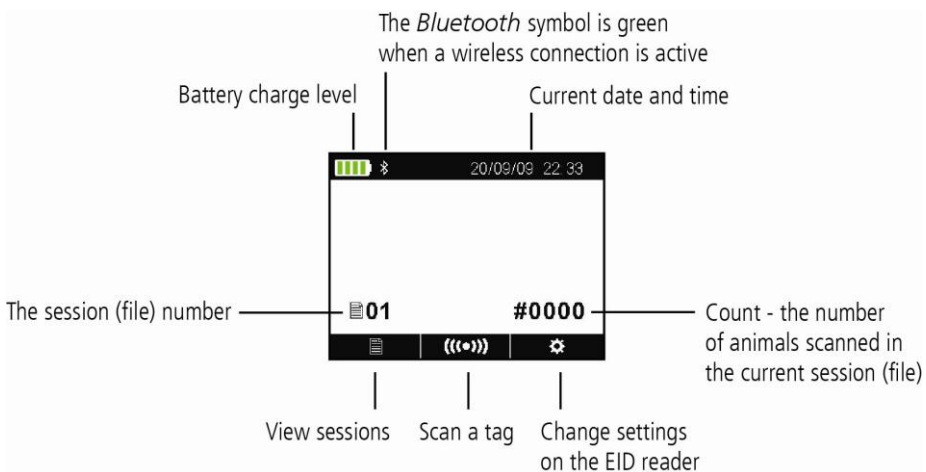
3 Getting around

Parts of the EID reader



Parts of the EID reader's LCD

When the EID reader is first switched on, the LCD displays the Home screen:






4 Recording EID tags

Ways of using the EID reader

The EID reader can be used in two ways:


- 1 Standalone - the EID reader saves each scanned tag in its internal memory. These records can be transferred afterwards, as described in *Section 7 – Getting information off*.
- 2 Connected – the EID reader immediately transmits every scanned tag to a connected device, such as an indicator.

Recording EID tags (standalone)

- 1 Switch on the EID reader.
- 2 Start a new recording session by pressing  and selecting .
- 3 Move the animal into the cattle crush.
- 4 Press  while holding the EID reader near to an EID tag.



The EID tag number is read and recorded.





The EID reader beeps once (if the sound setting  is enabled [default]).

5 *Bluetooth*[®] connection

To establish a *Bluetooth* wireless connection between the EID reader and a Tru-Test *Bluetooth* enabled indicator, you need to 'pair' the two devices. The EID reader can be paired with any Tru-Test *Bluetooth* enabled indicator and to some third party devices.


Note: When connecting the EID reader wirelessly to a Tru-Test indicator, always turn the indicator on BEFORE the EID reader.



- 1 With both devices off, position the EID reader within 30 cm of the indicator.
- 2 Switch on the indicator and, if necessary, check that its *Bluetooth* setting is enabled.
- 3 Switch on the EID reader.
- 4 Press  to display the Settings screen.
Select  to display *Bluetooth* settings.
- 5 Make sure *Bluetooth* is set to ON.
- 6 Select .
A list of available devices will be displayed.
- 7 Select a device.
Wait for up to 2 minutes until the two devices are paired. When pairing is complete, the *Bluetooth* icon at the top of the screen changes to green .
- 8 Use the EID reader to scan an EID tag in order to test the connection.

6 Viewing sessions

To view EID tags recorded in a session:


- 1 From the Home screen, select .

A list of available sessions appears.

- 2 Select a session.

A list of all of the EID tags recorded in the session is displayed:



Press  to scroll down the list.

Press  to delete a record, duplicate IDs in the session or the whole session:



— Select to delete the record

— Select to delete all duplicate IDs in the session

— Select to delete the whole session

Delete the
selected item

Scroll down
the list

Cancel and go back to
viewing the session records

7 Getting sessions off

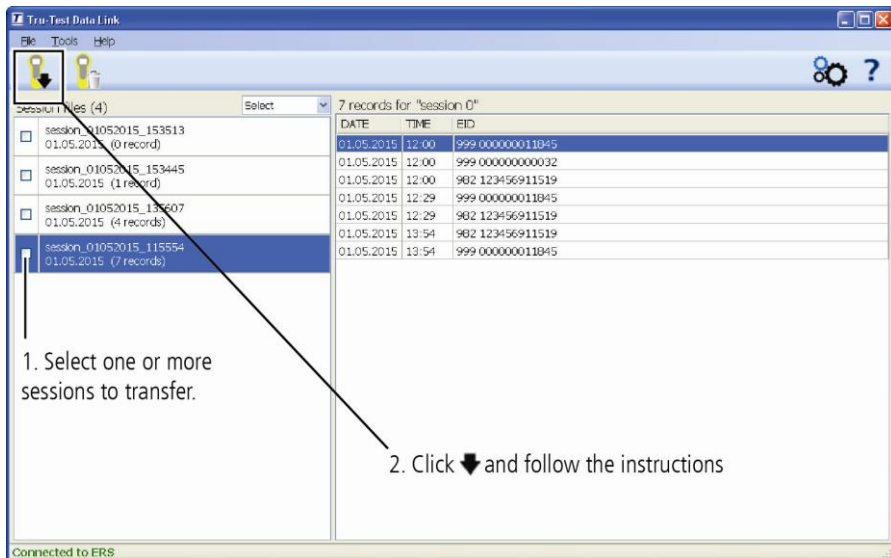
Session files can be transferred from the EID reader to a PC using the Data Link software application.

Note: Do NOT connect the EID reader to the PC until you have installed the Data Link software.

Before you can transfer information from the EID reader to a PC, you must first install Data Link on the PC. To do this, insert the USB flash drive into a USB port and follow the instructions.

To transfer information from the EID reader to a PC:

- 1 Connect the EID reader to a PC using the USB cable supplied.
- 2 Launch the Data Link application.
- 3 Wait for the EID reader to connect to the PC (this may take up to a minute).



8 Modifying the settings

You can modify the settings on the EID reader.

Switch on the EID reader and press  to display the Settings screen:



Start a new recording session. We recommend that you start a new session each day or for each group of animals.



Change the scanning mode from Standard to Continuous.



Access the *Bluetooth* settings.



Change the way EID tags are stored and output from the EID reader. 999 000123456789 is the default.



Disable/enable the beeper.



Adjust the contrast used on the LCD to suit the light conditions.



Change the current date and time.



View the software version.

Maintenance and servicing

Regularly transferring information

We strongly recommend that you regularly transfer the data on your EID reader to a PC using the Data Link software application.

Updating your software

We recommend that you regularly update the EID reader's software so that you keep up with the latest features and improvements.

To update the EID reader's software:

- 1 Connect the EID reader to a PC using the USB cable supplied.
- 2 Launch Data Link on your PC.
- 3 Click **Tools / Updates**.
- 4 Follow the step-by-step instructions.

For more information, see the Data Link help.

Note: When updating software, the data on your EID reader will remain intact. However, we strongly recommend that you transfer onto a PC *before* updating.

Caring for the EID reader

Do not leave the EID reader submerged in water. Store the EID reader in a cool, dry place.

Wipe the EID reader using a damp cloth, warm water and soap. Other cleaners may damage the case.

Always replace the dust cap over the USB port when it is not in use.

Always remove the dust cap when transporting the EID reader in an aeroplane.

Compliance

FCC notice

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

FCC warning

Note: Users are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada notice

This radio transmitter, model ERS, has been approved by Industry Canada to operate only with its integral antenna.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

EC declaration of conformity



Tru-Test Limited hereby declares that this EID reader is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Este guia ajuda na primeira utilização do leitor de mão de IDE ERS.

Conteúdo

Desembalar a caixa.....	11
Carregar a bateria	12
Conhecer o aparelho.....	13
Registrar brincos IDE.....	14
Conexão <i>Bluetooth</i> ®	15
Ver sessões.....	16
Transferir sessões	17
Modificar as configurações.....	18
Conformidade.....	18
Manutenção e assistência	19

Para mais informações veja os vídeos "Como ..." na unidade flash USB fornecida ou visite a www.tru-test.com.

1 Desembalar a caixa

Verifique que haja todos os seguintes itens. Se algo estiver faltando, contate o seu fornecedor.



**Leitor de mão de IDE ERS
(o leitor de IDE)**



**Adaptador de
alimentação de rede e
plugue de tomada**

Plugues de tomada para vários países estão incluídos.



Unidade flash USB

A unidade flash contém o software Data Link e informações de referência.



Cabo USB

Este cabo é para carregar e também conecta o leitor de IDE a um PC.

2 Carregar a bateria

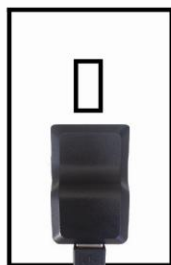
Atenção! Se o leitor de IDE não funcionar, tente carregar a bateria por 30 minutos antes de contatar o seu vendedor local da Tru-Test.

Use o adaptador de alimentação de rede e o cabo USB para carregar a bateria interna do leitor de IDE através da alimentação de rede.

1. Selecione o plugue de tomada correto para o seu país e monte o adaptador de alimentação de rede.



2. Insira o adaptador de alimentação e ligue a energia.



3. Conecte o cabo USB ao adaptador de energia e ao leitor de IDE.



4. Deixe o leitor de IDE carregar por 3 horas, antes de usá-lo pela primeira vez.
O leitor de IDE pode ser usado por até 8 horas antes de precisar de ser carregado novamente.

Nota: Para obter os melhores resultados, não carregue a bateria, quando a temperatura for abaixo de 5 °C ou acima de 40 °C.

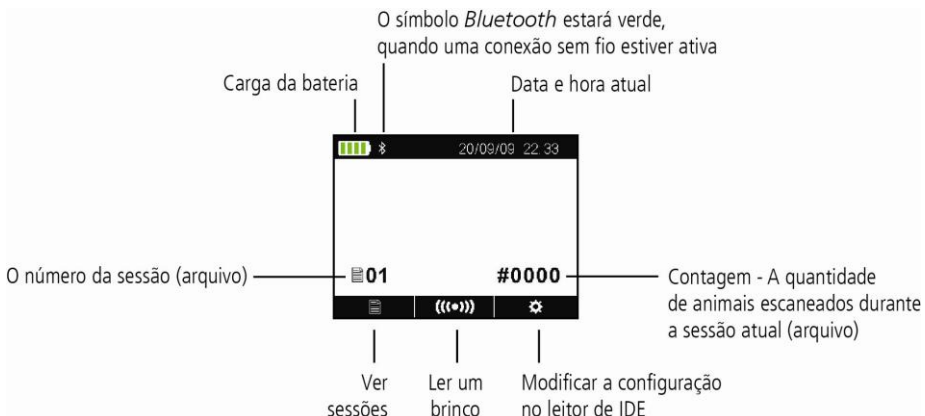
3 Conhecer o aparelho

Partes do leitor de IDE



Partes do LCD do leitor de IDE

Quando o leitor de IDE for ligado pela primeira vez, o visor LCD mostrará a tela inicial:






4 Registrar brincos IDE

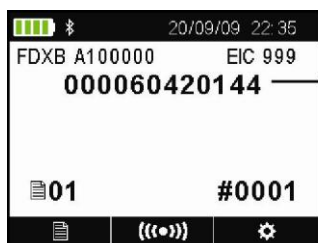
Como usar o leitor de IDE

O leitor de IDE pode ser usado de duas maneiras:


- 1 Independente - o leitor de IDE salva todos os brincos lidos na sua memória interna. Mais tarde, estes registros podem ser transferidos, como descrito na *Parte 7 - Transferir informações*.
- 2 Conectado - o leitor de IDE transmite imediatamente cada brinco lido a um dispositivo conectado, como um indicador.

Registrar brincos IDE (independente)

- 1 Ligue o leitor de IDE.
- 2 Inicie uma sessão de registro nova, pressionando  e selecionando .
- 3 Coloque o animal no brete.
- 4 Pressione  e coloque o leitor de IDE na proximidade de um brinco IDE.



O número do brinco IDE é lido e registrado.





O leitor IDE emite um som beep (se o som  estiver ativado [ajuste de fábrica]).

5 Conexão *Bluetooth*[®]

Para estabelecer uma ligação *Bluetooth* sem fio entre o leitor de IDE e um indicador da Tru-Test com função *Bluetooth* ativada, é necessário 'emparelhar' os dois dispositivos. O leitor de IDE pode ser emparelhado com qualquer indicador Tru-Test com função *Bluetooth* ativada e com alguns dispositivos de terceiros.


Nota: Quando o leitor de IDE for conectado sem fio a um indicador Tru-Test, sempre ligue o indicador ANTES de ligar o leitor de IDE.



- 1 Com os dois dispositivos desligados, posicione o leitor de IDE dentro duma distância de 30 cm do indicador.
- 2 Ligue o indicador e, caso necessário, verifique que a sua função *Bluetooth* esteja ativada.
- 3 Ligue o leitor de IDE.
- 4 Pressione  para mostrar a tela de Configurações.
Selecione  para mostrar as configurações de *Bluetooth*.
Assegure-se de que *Bluetooth* esteja em LIGADO.
- 5 Selecione .
Uma lista dos dispositivos disponíveis vai ser mostrada.
- 6 Selecione um dispositivo.
Aguarde até 2 minutos, até os dois dispositivos estiverem emparelhados. Quando o emparelhamento estiver concluído, o ícone *Bluetooth* no topo da tela ficará verde .
- 7 Use o leitor de IDE para ler um brinco IDE para testar a conexão.

6 Ver sessões

Para ver os brincos IDE registrados numa sessão:

- 1 Na tela Inicial selecione .


Uma lista das sessões disponíveis aparece.

- 2 Selecione uma sessão.

Uma lista de todos os brincos IDE registrados na sessão vai ser mostrada:



Pressione  para rolar na lista.

Pressione  para apagar um registro, IDs duplicadas na sessão ou a sessão inteira:



Selecione para deletar o registro

Selecione para deletar as IDs duplicadas na sessão

Selecione para deletar a sessão inteira

Deletar o item
selecionado

Rolar na
lista

Cancelar e voltar a ver
os registros da sessão

7 Transferir sessões

Arquivos das sessões podem ser transferidos do leitor de IDE a um PC, usando o aplicativo de software Data Link.


Nota: Não conecte o leitor de IDE ao PC antes de ter instalado o software Data Link.

Antes de poder transferir informações do leitor de IDE a um PC, é necessário instalar o Data Link no PC. Para tal, coloque a unidade flash USB em uma porta USB e siga as instruções.

Para transferir dados registrados do leitor de IDE a um PC:

- 1 Conecte o leitor de IDE a um PC, usando o cabo USB fornecido.
- 2 Inicialize o aplicativo Data Link.
- 3 Aguarde até o leitor de IDE estabelecer a conexão ao PC (isto poder durar até um minuto).

1. Selecione uma ou várias sessões a transferir.

2. Clique em  e siga as instruções

DATE	TIME	EID
19/05/2015	3:26 p.m.	982 000168838051
19/05/2015	3:26 p.m.	985 152003896570
19/05/2015	3:26 p.m.	826 024422013504
19/05/2015	3:26 p.m.	982 000167397472
19/05/2015	3:26 p.m.	985 152003896569

Conectado a ERS

8 Modificar as configurações

Você pode modificar as configurações no leitor de IDE.

Ligue o leitor de IDE e pressione  para mostrar a tela de Configurações:



Inicie uma sessão de registro nova. Recomendamos iniciar uma sessão nova todos os dias ou para cada grupo de animais.



Mude o modo de leitura de Padrão a Contínuo.



Aceda às configurações *Bluetooth*.



Mude o modo de memorização e saída das IDEs do leitor de IDE. 999 000123456789 é o ajuste de fábrica.



Desative/ative o alarme.



Ajuste o contraste usado no LCD às condições de luz.



Acerte a data e a hora atual.



Veja a versão do software.

Conformidade

Certificado de conformidade CE



Pelo presente, a Tru-Test Limited declara que este leitor de IDE está conforme os requerimentos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 1995/5/CE. O certificado de conformidade consta em <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Manutenção e assistência

Transferir informações periodicamente

Recomendamos transferir periodicamente os dados no seu leitor IDE a um PC, usando o aplicativo de software Data Link.

Atualizar o seu software

Recomendamos atualizar o software do leitor de IDE periodicamente para aproveitar as funções novas e os últimos melhoramentos.

Para atualizar o software do leitor de IDE:

- 1 Conete o leitor de IDE a um PC, usando o cabo USB fornecido.
- 2 Inicialize o Data Link no seu PC.
- 3 Clique em **Ferramentas / Atualizações**.
- 4 Siga as instruções passo a passo.

Para mais informações, veja a ajuda do Data Link.

Note: Quando você atualizar o software, os dados no seu leitor de IDE não serão afetados. Mesmo assim, recomendamos transferi-los a um PC *antes da* atualização.

Cuidados com o leitor de IDE

Não imerja o leitor de IDE em água. Guarde o leitor de IDE num lugar fresco e seco.

Limpe o leitor de IDE com um pano umedecido, água morna e sabão. Outros detergentes podem danificar a caixa.

Sempre coloque a cobertura de borracha na porta USB, quando ela não estiver sendo usada.

Sempre remova a cobertura de borracha quando o leitor de IDE for transportado num avião.



GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Lector portátil ERS IDE

Esta guía le mostrará cómo usar el lector portátil ERS IDE por primera vez.

Índice de contenidos

Instrucciones de desempacado.....	20
Cómo cargar la batería	21
Vistazo general.....	22
Registro de etiquetas IDE.....	23
Conexión <i>Bluetooth</i> ®.....	24
Visualización de sesión	25
Transferencia de las sesiones en el dispositivo ..	26
Modificación de la configuración.....	27
Mantenimiento y servicio	28
Cumplimiento normativo	28

Para mayor información, vea los videos 'How to...' en la unidad flash USB suministrada o visite www.tru-test.com.

1 Instrucciones de desempacado

Revise que cuente con todos estos artículos. Si falta algo, póngase en contacto con su proveedor.



Lector portátil ERS IDE
(el lector IDE)



Adaptador de corriente eléctrica y enchufe

Se han incluido enchufes para distintos países.



Unidad flash USB

La unidad flash contiene el software Data Link y la información de referencia.



Cable USB

Este cable sirve para cargar el dispositivo y también para conectar el lector IDE a la computadora.

2 Cómo cargar la batería

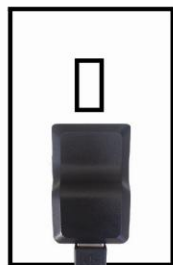
¡Atención! Si el lector IDE no funciona, intente cargar la batería por 30 minutos antes de ponerse en contacto con su distribuidor Tru-Test local.

Use el adaptador de corriente y el cable USB para cargar la batería interna del lector IDE desde un tomacorriente.

1. Elija el enchufe correspondiente a su país y colóquelo en el adaptador de corriente.



2. Enchufe el adaptador de corriente y encienda la alimentación eléctrica.



3. Conecte el cable USB al adaptador de corriente y al lector IDE.



4. Deje el lector IDE cargando por 3 horas antes de usarlo por primera vez.
El lector IDE puede usarse por hasta 8 horas antes de que sea necesario recargarlo.

Nota: Para mejores resultados, no cargue la batería si la temperatura es menor que 5 °C, o mayor que 40 °C.

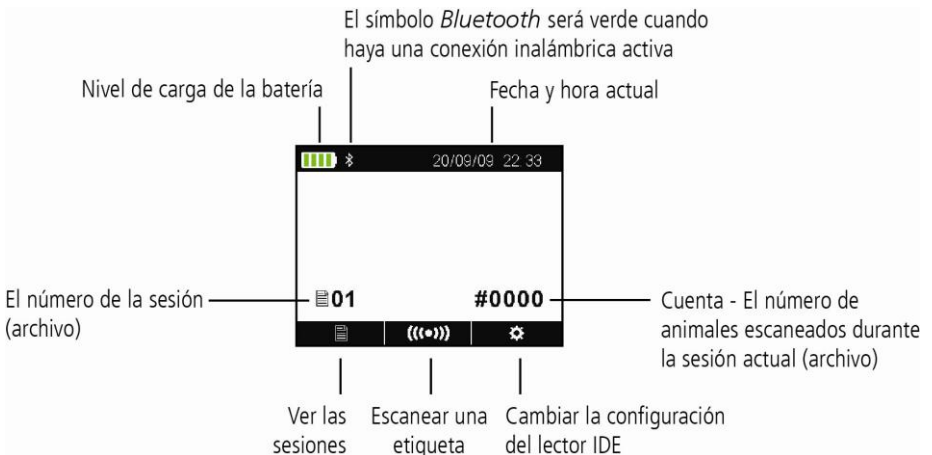
3 Vistazo general

Partes del lector IDE



Partes de la pantalla LCD del lector IDE

Cuando el lector IDE se enciende por primera vez, la pantalla LCD mostrará la vista de Inicio:






4 Registro de etiquetas IDE

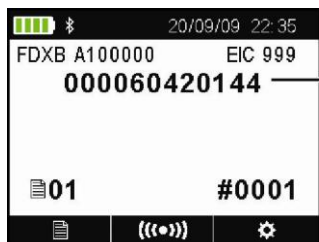
Métodos de empleo del lector IDE

El lector IDE puede usarse de dos maneras:


- 1 Independiente: El lector IDE guarda cada etiqueta escaneada en su memoria interna. Estos registros pueden transferirse posteriormente, como se describe en la *Sección 7 – Transferencia de datos del dispositivo*.
- 2 Conectado: El lector IDE transmite inmediatamente cada etiqueta escaneada a un dispositivo conectado, como por ejemplo un indicador.

Registro de etiquetas IDE (independiente)

- 1 Encienda el lector IDE.
- 2 Inicie una nueva sesión de registro pulsando  y seleccionando .
- 3 Suba el animal al cajón para vacunos.
- 4 Pulse  mientras sostiene el lector IDE cerca de una etiqueta IDE.



Se lee y registra el número de la etiqueta IDE.





El lector IDE emite un solo pitido (si se habilita la función  [predeterminado]).

5 Conexión *Bluetooth*[®]

Para establecer una conexión inalámbrica con *Bluetooth* entre el lector IDE y un indicador Tru-Test con *Bluetooth*, debe sincronizar ambos dispositivos. El lector IDE puede sincronizarse con cualquier indicador Tru-Test con *Bluetooth* y algunos dispositivos de terceros.


Nota: Al conectar el lector IDE de manera inalámbrica a un indicador Tru-Test, recuerde que siempre debe encender el indicador ANTES que el lector IDE.



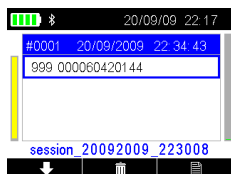
- 1 Con ambos dispositivos apagados, coloque el lector IDE entre 30 cm del indicador.
- 2 Encienda el indicador y, si es necesario, revise que está activada la función *Bluetooth*.
- 3 Encienda el lector IDE.
- 4 Pulse  para mostrar la pantalla de Configuración.
Seleccione  para mostrar la configuración de *Bluetooth*.
- 5 Asegúrese de que *Bluetooth* está ENCENDIDO.
- 6 Seleccione .
Se mostrará una lista de los dispositivos disponibles.
- 7 Seleccione un dispositivo.
Espere hasta 2 minutos para que los dos dispositivos se sincronicen. Cuando la sincronización haya finalizado, el icono de *Bluetooth* en la parte superior de la pantalla cambiará a color verde .
- 8 Use el lector IDE para escanear una etiqueta IDE y comprobar la conexión.

6 Visualización de sesión

Para ver las etiquetas IDE registradas durante una sesión:

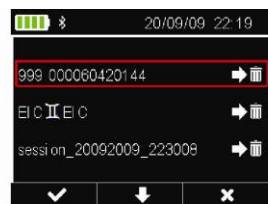
- 1 Desde la pantalla de Inicio, seleccione . Aparecerá una lista de las sesiones disponibles.
- 2 Seleccione una sesión.

Se mostrará una lista de todas las etiquetas IDE registradas durante la sesión:



Pulse  para desplazarse hacia abajo de la lista.

Pulse  para eliminar un registro, ID duplicados en la sesión o la sesión entera:



Seleccione para eliminar el registro

Seleccione para eliminar todos los ID duplicados en la sesión

Seleccione para eliminar toda la sesión

Eliminar el elemento seleccionado

Desplazarse hacia abajo de la lista

Cancelar y regresar a la vista de registros de la sesión

7

Transferencia de las sesiones en el dispositivo

Los archivos de sesiones pueden transferirse desde el lector IDE a la PC a través del software Data Link.

Nota: NO conecte el lector IDE a la PC hasta que haya instalado el software Data Link.

Antes de que pueda transferir información desde el lector IDE a la PC, debe instalar primero el software Data Link en la computadora. Para hacerlo, inserte la unidad flash USB en el puerto USB y siga las instrucciones.

Para transferir información desde el lector IDE a la PC:

- 1 Conecte el lector IDE a la PC a través del cable USB suministrado.
- 2 Abra la aplicación Data Link.
- 3 Espere a que el lector IDE se conecte a la PC (este puede tardar hasta un minuto).

Tru-Test Data Link

Archivo Herramientas Ayuda

Seleccionar 5 registros para "sesión 0"

DATE	TIME	EID
19/05/2015	3:26 p.m.	982 000168838051
19/05/2015	3:26 p.m.	985 152003896570
19/05/2015	3:26 p.m.	826 024422013504
19/05/2015	3:26 p.m.	982 000167397472
19/05/2015	3:26 p.m.	985 152003896569

1. Seleccione una o más sesiones para transferir.

2. Haga clic en ↓ y siga las instrucciones

Conectado a ERS

8 Modificación de la configuración

Es posible modificar la configuración del lector IDE.

Encienda el lector IDE y pulse  para mostrar la pantalla de Configuración:



Comenzar una sesión de registro nueva. Recomendamos que comience una sesión nueva cada día o para cada grupo de animales.



Cambiar el modo de escaneo de Estándar a Continuo.



Acceder a la configuración de *Bluetooth*.



Cambiar la manera que se almacenan las etiquetas IDE y se extraen del lector IDE.

999 000123456789 es la opción predeterminada.



Habilitar o deshabilitar el indicador de sonido.



Ajustar el contraste de la pantalla LCD según las condiciones de luz.



Cambiar la fecha y hora actual.



Ver la versión del software.

Mantenimiento y servicio

Transferencia de información regular

Recomendamos encarecidamente que realice transferencias frecuentes de los datos en su lector IDE a la PC usando el software Data Link.

Actualización del software

Le recomendamos que actualice regularmente el software del lector IDE de manera que esté al día con las últimas mejoras y funciones.

Para actualizar el software del lector IDE:

- 1 Conecte el lector IDE a la PC a través del cable USB suministrado.
- 2 Abra la aplicación Data Link en su PC.
- 3 Haga clic en **Herramientas / Actualizaciones**.
- 4 Siga las instrucciones paso por paso.

Para mayor información, consulte la sección de Ayuda de Data Link.

Nota: Cuando actualice el software, los datos en su lector IDE permanecerán intactos. Sin embargo, le recomendamos encarecidamente que transfiera estos datos a una PC *antes* de realizar la actualización

Cuidado del lector IDE

No deje el lector IDE sumergido en agua. Guarde el lector IDE en un lugar seco y fresco.

Limpie el lector IDE con un paño húmedo, agua caliente y jabón. Si utiliza otros limpiadores, es posible que dañe la caja.

Coloque los tapones protectores sobre el puerto USB siempre que no esté en uso.

Retire el tapón protector cuando transporte el lector IDE en un avión.

Cumplimiento normativo

Declaración CE de conformidad



Tru-Test Limited declara por la presente que este lector IDE cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad puede consultarse en <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Ce guide vous aidera dans votre première utilisation du Lecteur de boucles EID portatif ERS.

Table des matières

Déballage de la boîte.....	29
Charger la batterie.....	30
Se familiariser avec l'appareil.....	31
Enregistrement des boucles EID.....	32
Connexion <i>Bluetooth</i> ®.....	33
Visualiser des séances.....	34
Exporter des séances.....	35
Modifier les réglages.....	36
Conformité.....	36
Maintenance et mises à jour.....	37

Pour plus d'informations, vous pouvez regarder les vidéos de démonstration disponibles sur la clé USB fournie ou consulter www.tru-test.com.

1 Déballage de la boîte

Assurez-vous que vous avez l'ensemble des éléments suivants. Si la livraison n'est pas complète, contactez votre distributeur.



Lecteur de boucles EID portatif ERS (le lecteur EID)



Adaptateur secteur et fiche d'alimentation

Des fiches pour différents pays sont fournies avec l'appareil.



Clé USB

La clé USB contient le logiciel Data Link ainsi que des informations de référence.



Câble USB

Ce câble sert au chargement et également à relier le lecteur EID à un PC.

2 Charger la batterie

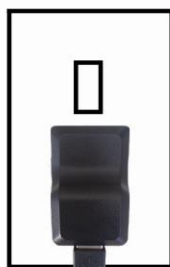
Attention ! Si le lecteur EID ne fonctionne pas, essayez de charger la batterie pendant 30 minutes avant de contacter le distributeur Tru-Test de votre région.

Pour charger la batterie interne du lecteur EID à partir du secteur, utilisez l'adaptateur secteur et le câble USB.

1. Trouvez la bonne fiche d'alimentation pour votre pays et assemblez l'adaptateur secteur.



2. Branchez l'adaptateur secteur et mettez-le sous tension.



3. Connectez le câble USB à l'adaptateur secteur et au lecteur EID.



4. Laissez l'appareil se charger pendant 3 heures avant sa première utilisation.
Le lecteur EID peut être utilisé pendant jusqu'à 8 heures avant de devoir être rechargé.

Remarque : Pour obtenir les meilleurs résultats, ne chargez pas la batterie si la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.

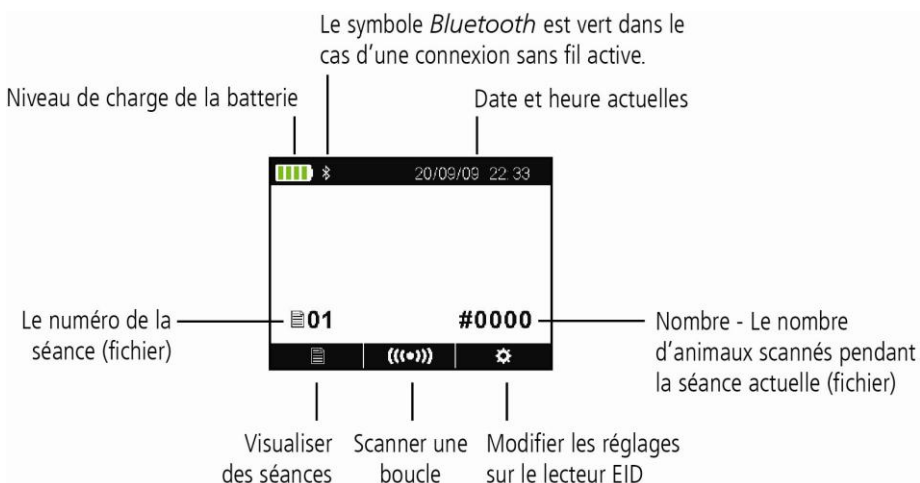
3 Se familiariser avec l'appareil

Éléments du lecteur EID



Éléments de l'écran LCD du lecteur EID

Lorsque le lecteur EID est allumé la première fois, le LCD affiche l'écran d'accueil :






4 Enregistrement des boucles EID

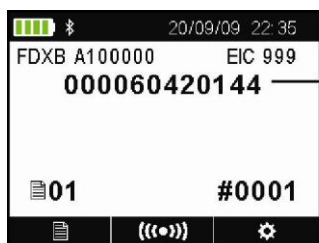
Manières d'utilisation du lecteur EID

Le lecteur EID peut être utilisé de deux manières :


- 1 Mode autonome - le lecteur EID enregistre chaque boucle lue dans sa mémoire interne. Ces enregistrements peuvent ensuite être transférés, comme décrit dans *Section 7 – Exporter des données*.
- 2 Mode connecté - le lecteur EID transmet immédiatement toutes les boucles lues à un appareil connecté tel qu'un indicateur.

Enregistrement des boucles EID (mode autonome)

- 1 Allumez le lecteur EID.
- 2 Démarrez une nouvelle séance d'enregistrement en appuyant sur  et en sélectionnant .
- 3 Placez l'animal dans la cage de contention.
- 4 Appuyez sur  en tenant le lecteur EID à proximité d'une boucle EID.



Le numéro de la boucle EID est lu et enregistré.





Le lecteur EID émet un seul signal sonore (si le réglage sonore  est activé [par défaut]).

5 Connexion *Bluetooth*[®]

Pour établir une connexion sans fil *Bluetooth* entre le lecteur EID et un indicateur Tru-Test activé *Bluetooth*, il sera nécessaire de 'jumeler' les deux appareils. Le lecteur EID peut être jumelé à n'importe quel indicateur Tru-Test activé *Bluetooth* et à quelques appareils tiers.


Remarque : Si vous reliez le lecteur EID à un indicateur Tru-Test via une connexion sans fil, allumez toujours l'indicateur AVANT le lecteur EID.



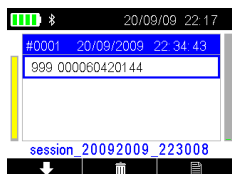
- 1 Lorsque les deux appareils sont éteints, positionnez le lecteur EID à une distance de 30 centimètres de l'indicateur.
- 2 Allumez l'indicateur et, si nécessaire, vérifiez que le réglage *Bluetooth* de celui-ci est activé.
- 3 Allumez le lecteur EID.
- 4 Appuyez sur  pour afficher l'écran Réglages.
Sélectionnez  pour afficher les réglages *Bluetooth*.
- 5 Vérifiez que *Bluetooth* est mis sur OUI.
- 6 Sélectionnez .
Une liste d'appareils disponibles sera affichée.
- 7 Sélectionnez un appareil.
Attendez jusqu'à deux minutes pour que les deux appareils soient jumelés. Une fois le jumelage terminé, l'icône *Bluetooth* en haut de l'écran passe au vert .
- 8 Afin de tester la connexion, utilisez le lecteur EID pour lire une boucle EID.

6 Visualiser des séances


Pour visualiser des boucles EID enregistrées dans une séance :

- 1 Sur l'écran d'accueil, sélectionnez .
Une liste de séances disponibles s'affiche.
- 2 Sélectionnez une séance.

Une liste de toutes les boucles EID enregistrées dans la séance s'affiche :



Appuyez sur  pour faire défiler la liste.

Appuyez sur  pour supprimer un enregistrement, des numéros ID doubles de la séance ou la séance toute entière :



Sélectionner pour supprimer l'enregistrement

Sélectionner pour supprimer tous les numéros ID doubles de la séance

Sélectionner pour supprimer la séance toute entière

Supprimer l'élément sélectionné Défiler la liste vers le bas Annuler et revenir à la visualisation des séances enregistrées

7 Exporter des séances

Il est possible de transférer des fichiers de séance depuis le lecteur EID vers un PC à l'aide de l'application logicielle Data Link.

Remarque : Connectez le lecteur EID à l'ordinateur seulement après avoir installé le logiciel Data Link.

Avant de pouvoir transférer des données du lecteur EID vers un PC, vous devez d'abord installer Data Link sur le PC. Pour ce faire, insérez la clé USB dans un port USB et suivez les instructions.

Pour transférer des données du lecteur EID à un PC :

- 1 Connectez le lecteur EID à un PC à l'aide du câble USB fourni.
- 2 Démarrez l'application Data Link.
- 3 Attendez que le lecteur EID se connecte au PC (cela peut prendre jusqu'à une minute).

1. Sélectionner une ou plusieurs séances à transférer.

2. Cliquez sur ↓ et suivez les instructions

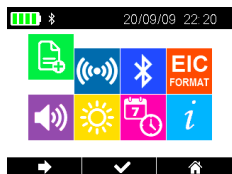
DATE	TIME	EID
19/05/2015	3:26 p.m.	982 000168838051
19/05/2015	3:26 p.m.	985 152003096570
19/05/2015	3:26 p.m.	626 029422013504
19/05/2015	3:26 p.m.	982 000167397472
19/05/2015	3:26 p.m.	985 152003896569

Connecté à ERS

8 Modifier les réglages

Vous pouvez modifier les réglages sur le lecteur EID.

Allumez le lecteur EID et appuyez sur  pour afficher l'écran Réglages :



Démarrer une nouvelle séance d'enregistrement. Nous vous recommandons de commencer une nouvelle séance pour chaque jour ou pour chaque groupe d'animaux.



Changer le mode lecture de Standard à En continu.



Accéder aux réglages *Bluetooth*.



Modifier la manière dont les numéros EID sont enregistrés et sortis par le lecteur EID.

Le format par défaut est 999 000123456789.



Activer/désactiver le signal sonore.



Régler le contraste de l'écran LCD en fonction des conditions de lumière.



Changer la date et l'heure actuelles.



Voir la version du logiciel.

Conformité

Avis d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration CE de conformité



Par la présente, Tru-Test Limited déclare que ce lecteur EID est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sous <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Maintenance et mises à jour

Transférer des données régulièrement

Nous vous recommandons fortement de transférer régulièrement les données présentes sur votre lecteur EID vers un PC à l'aide de l'application logicielle Data Link.

Mettre à jour votre logiciel

Nous vous recommandons de mettre à jour régulièrement le logiciel du lecteur EID afin d'être au niveau des dernières fonctionnalités et améliorations.

Pour mettre à jour le logiciel du lecteur EID :

- 1 Connectez le lecteur EID à un PC à l'aide du câble USB fourni.
- 2 Démarrez Data Link sur votre PC.
- 3 Cliquez sur **Outils / Mises à jour**.
- 4 Suivez les instructions étape par étape.

Pour plus d'informations, référez-vous à la fonction d'aide de Data Link.

Remarque : Lors de la mise à jour de logiciels, les données sur votre lecteur EID resteront intactes. Toutefois, nous vous recommandons fortement de transférer les données vers un PC *avant* de procéder à une mise à jour.

Entretien du lecteur EID

Ne laissez jamais le lecteur EID submergé dans l'eau. Gardez le lecteur EID dans un endroit frais et sec.

Nettoyez le lecteur EID à l'eau tiède et au savon à l'aide d'un chiffon humide. D'autres nettoyeurs peuvent endommager le boîtier.

Remettez toujours le capuchon de protection contre la poussière sur le port USB lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

Enlevez toujours le capuchon de protection contre la poussière lorsque vous transportez le lecteur EID en avion.



SCHNELLSTARTANLEITUNG

ERS EID-Handlesegerät

Diese Anleitung unterstützt Sie bei der ersten Anwendung Ihres ERS EID-Handlesegeräts.

Inhalt

Auspacken des Lieferumfangs	38	Weitere Informationen erhalten Sie in den auf dem
Laden des Akkus	39	beiliegenden USB-Stick enthaltenen Videos oder unter
Kennenlernen des Geräts	40	www.tru-test.com .
EID-Ohrmarken einlesen	41	
Bluetooth®-Verbindung	42	
Wägungen ansehen	43	
Wägungen exportieren	44	
Einstellungen ändern	45	
Compliance	45	
Wartung und Kundendienst	46	

1 Auspacken des Lieferumfangs

Überprüfen Sie, ob folgende Dinge im Lieferumfang enthalten sind. Sollte eines der Teile fehlen, kontaktieren Sie Ihren Händler.



**ERS EID-Handlesegerät
(EID-Lesegerät)**



Netzgerät mit Stecker

Adapterstecker für verschiedene Länder.



USB-Stick

Auf dem USB-Stick befinden sich die Software "Data Link" sowie Zusatzinformationen zu Ihrem Gerät.



USB-Kabel

Das Kabel dient zum Aufladen und zur Verbindung des EID-Lesegeräts mit einem PC.

2 Laden des Akkus

Achtung! Wenn das EID-Lesegerät nicht funktioniert, laden Sie den Akku 30 Minuten lang auf und versuchen Sie es noch einmal, bevor Sie Ihren Tru-Test-Händler kontaktieren.

Verwenden Sie das Netzgerät und das USB-Kabel, um den Akku des Terminals an das Stromnetz anzuschließen und aufzuladen.

1. Wählen Sie den für Ihr Land passenden Stecker und bauen Sie das Netzgerät zusammen.



2. Stecken Sie das Netzgerät ein und schalten Sie die Stromversorgung ein.



3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzgerät und dem EID-Lesegerät.



4. Laden Sie das EID-Lesegerät vor der ersten Verwendung 3 Stunden lang auf.
Das EID-Lesegerät kann bis zu acht Stunden lang ohne Aufladen verwendet werden.

Hinweis: Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5° C oder über 40° C.

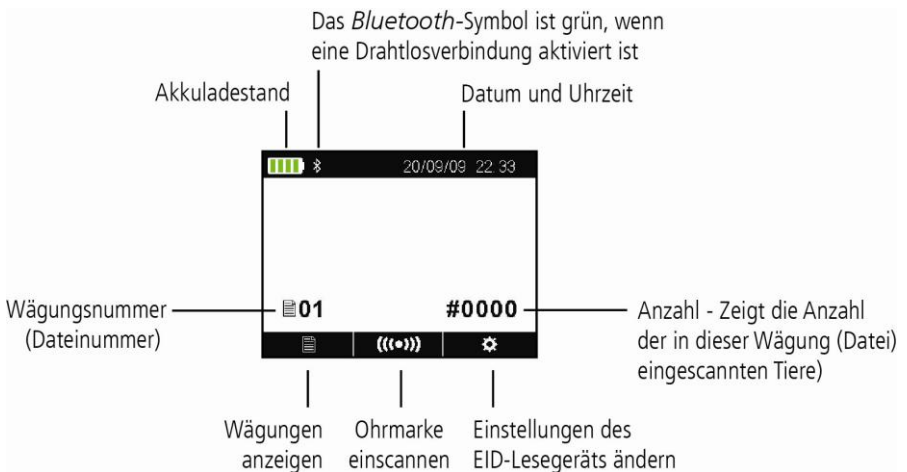
3 Kennenlernen des Geräts

Bestandteile des EID-Lesegeräts



Display-Anzeige des Lesegeräts

Wenn Sie das EID-Lesegerät zum ersten Mal einschalten, zeigt das Display den Startbildschirm an:






4 EID-Ohrmarken einlesen

Verwendung des EID-Lesegeräts

Das Lesegerät kann auf zwei Arten verwendet werden:

- 1 Alleine – das EID-Lesegerät speichert jede eingescannte Ohrmarke in seinem internen Speicher. Diese Daten können später übertragen werden, siehe *Abschnitt 7 – Daten exportieren*.
- 2 In Verbindung mit einem anderen Gerät – das EID-Lesegerät überträgt sofort jede eingescannte Marke an ein verbundenes Gerät, wie zum Beispiel ein Terminal.

EID-Ohrmarken einlesen, wenn das Lesegerät alleine verwendet wird

- 1 Schalten Sie das EID-Lesegerät ein.
- 2 Starten Sie eine neue Wägung durch Drücken auf  und indem Sie  auswählen.
- 3 Führen Sie das Tier in den Behandlungsstand.
- 4 Drücken Sie , während Sie das EID-Lesegerät in die Nähe einer EID-Ohrmarke halten.



Die EID-Ohrmarkennummer wird gelesen und gespeichert.

Das EID-Lesegerät piepst einmal (wenn akustische Signale  aktiviert sind [Standardeinstellung])





5

Bluetooth®-Verbindung

Um eine drahtlose *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem EID-Lesegerät und einem *Bluetooth*-fähigen Tru-Test-Terminal einzurichten, müssen die beiden Geräte "gekoppelt" werden. Das Lesegerät kann mit jedem *Bluetooth*-fähigen Tru-Test-Terminal und mit einigen Geräten von Drittanbietern verbunden werden.


Hinweis: Wenn Sie das EID-Lesegerät drahtlos mit einem Tru-Test-Wägeterminal verbinden, muss das Terminal VOR dem EID-Lesegerät eingeschaltet werden.



- 1 Positionieren Sie das ausgeschaltete Lesegerät in einer Entfernung von höchstens 30 cm zum ausgeschalteten Terminal.
- 2 Schalten Sie das Terminal ein und überprüfen Sie gegebenenfalls, ob die *Bluetooth*-Funktion aktiviert ist.
- 3 Schalten Sie das EID-Lesegerät ein.
- 4 Drücken Sie , um den Bildschirm "Einstellungen" aufzurufen.
Wählen Sie , um die *Bluetooth*-Einstellungen anzuzeigen.
- 5 Stellen Sie sicher, dass der *Bluetooth*-Status auf EIN gestellt ist.
- 6 Wählen Sie .
Eine Liste der verfügbaren Geräte wird angezeigt.
- 7 Wählen Sie ein Gerät aus.
Warten Sie zwei Minuten lang, bis die Geräte gekoppelt sind. Wenn der Koppelungsvorgang erfolgreich abgeschlossen wurde, wechselt das *Bluetooth*-Zeichen am oberen Bildschirmrand seine Farbe auf grün .
- 8 Lesen Sie mit dem EID-Lesegerät eine EID-Ohrmarke ein, um die Verbindung zu testen.


6 Wägungen ansehen

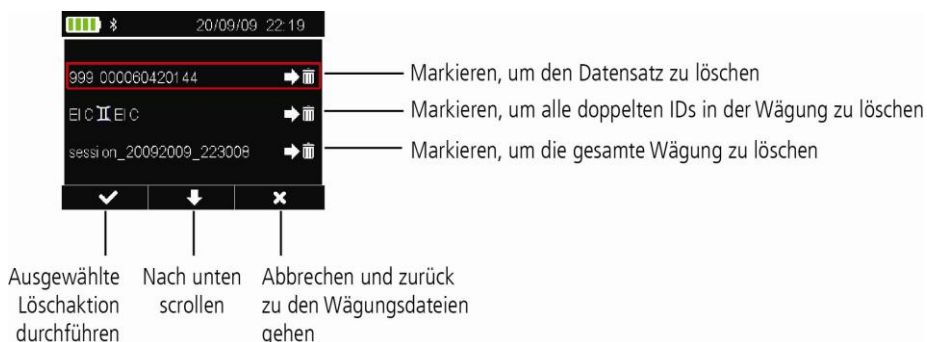
Um die Daten der EID-Ohrmarken anzusehen, die in einer Wägung eingelesen wurden:

- 1 Gehen Sie zum Startbildschirm und drücken Sie . Es wird eine Liste der verfügbaren Wägungen angezeigt.
- 2 Wählen Sie eine Wägung aus. Es wird eine Liste aller EID-Ohrmarken angezeigt, die in dieser Wägung eingelesen wurden:



Drücken Sie  um nach unten zu scrollen.

Drücken Sie  um einen Datensatz, doppelte IDs oder die gesamte Wägung zu löschen:



7 Wägungen exportieren

Wägungsdateien können mithilfe der Software "Data Link" vom EID-Lesegerät auf einen PC übertragen werden.


Hinweis: Schließen Sie das EID-Lesegerät erst an den Computer an, wenn die Software Data Link installiert wurde.

Bevor Sie Daten vom EID-Lesegerät auf einen PC übertragen können, müssen Sie Data Link auf Ihrem PC installieren. Stecken Sie einfach den mitgelieferten USB-Stick in eine USB-Schnittstelle des Computers und folgen Sie den Anweisungen.

Daten vom EID-Lesegerät auf einen PC exportieren:

- 1 Verbinden Sie das EID-Lesegerät mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabels mit dem Computer.
- 2 Starten Sie "Data Link".
- 3 Warten Sie, bis die Verbindung zwischen dem EID-Lesegerät und dem PC aufgebaut ist (kann bis zu einer Minute dauern).

1. Eine oder mehrere Wägungen für den Export auswählen.


2. Klicken Sie  und folgen Sie den Anweisungen.

DATE	TIME	EID
19/05/2015	3:26 p.m.	982_000168838051
19/05/2015	3:26 p.m.	965_152003896570
19/05/2015	3:26 p.m.	826_024422013804
19/05/2015	3:26 p.m.	962_000167397472
19/05/2015	3:26 p.m.	965_152003896569

Verbunden mit ERS

8 Einstellungen ändern

Sie können die Einstellungen Ihres EID-Lesegeräts jederzeit ändern.

Schalten Sie das EID-Lesegerät ein und drücken Sie  um den Bildschirm "Einstellungen" aufzurufen:



Eine neue Wägung starten. Wir empfehlen, jeden Tag oder für jede Gruppe von Tieren eine neue Wägung zu starten.



Scan-Modus von "standard" auf "permanent" ändern.



Bluetooth-Einstellungen öffnen.



Speicherung und Anzeige von EID-Ohrmarkendaten auf dem EID-Lesegerät ändern.

EID-Nummern werden standardmäßig so angezeigt: 999 000123456789



Akustisches Signal ein-/ausschalten.



Bildschirmhelligkeit an die Lichtverhältnisse anpassen.



Datum und Uhrzeit ändern.



Software-Version ansehen.

Compliance

EG-Konformitätserklärung



Tru-Test Limited erklärt hiermit, dass dieses EID-Lesegerät die wesentlichen Anforderungen und sonstigen anwendbaren Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter <http://livestock.tru-test.com/en/compliance> angesehen werden.

Wartung und Kundendienst

Regelmäßige Datensicherung

Wir empfehlen dringend einen regelmäßigen Export der Daten vom EID-Lesegerät auf einen PC mithilfe der Software "Data Link".

Aktualisieren der Software

Aktualisieren Sie die Software Ihres EID-Lesegeräts regelmäßig, um von neuesten Funktionen und Verbesserungen zu profitieren.

Gerätesoftware des EID-Lesegeräts aktualisieren:

- 1 Verbinden Sie das EID-Lesegerät mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabels mit dem Computer.
- 2 Starten Sie Data Link auf Ihrem PC.
- 3 Klicken Sie auf **Extras / Updates**.
- 4 Folgen Sie der Schritt-für-Schritt-Anleitung.

Ausführlichere Informationen finden Sie in der Data-Link-Hilfe.

Hinweis: Beim Aktualisieren der Software bleiben die Daten auf Ihrem EID-Lesegerät erhalten. Wir empfehlen Ihnen trotzdem, die Daten *vor* dem Update auf einen PC zu exportieren.

Pflege des EID-Lesegeräts

Tauchen Sie das EID-Lesegerät nicht in Wasser. Bewahren Sie das EID-Lesegerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Reinigen Sie das EID-Lesegerät mit einem feuchten Tuch, warmem Wasser und Seife. Andere Reinigungsmittel können das Gehäuse beschädigen.

Bringen Sie immer die Staubschutzkappe an, wenn die USB-Schnittstelle nicht verwendet wird.

Entfernen Sie die Staubschutzkappe, wenn Sie das EID-Lesegerät im Flugzeug transportieren.

Bu kılavuz ERS Portatif EID Okuyucuyu ilk kez kullanmanızda size yardımcı olacaktır.

İçindekiler

Ambalajın açılması	47
Pilin şarj edilmesi	48
Cihaza bakış	49
EID etiketlerinin kaydedilmesi	50
Bluetooth® bağlantısı	51
Oturumların görüntülenmesi	52
Oturumların transferi	53
Ayarların değiştirilmesi	54
Bakım ve servis	55

Daha ayrıntılı bilgi almak için, USB flash sürücüdeki 'How to... videolarına' ya da www.tru-test.com sitesine bakınız.

1 Ambalajın açılması

Aşağıda belirtilen parçaların tümünün mevcut olup olmadığını kontrol ediniz. Her hangi bir şey eksikse, satıcı ile temas kurunuz.



ERS Portatif EID Okuyucu
(EID / Elektronik kimlik okuyucu)



Şebeke güç kaynağı adaptörü ve şebeke elektrik fişi

Kutunun içinde çeşitli ülkeler için elektrik fişleri bulunmaktadır.



USB flash sürücüsü

Flash sürücüde Data Link yazılımı ve referans bilgileri bulunmaktadır.



USB kablosu

Bu kablo şarj etmek için öngörülmüş olup, ayrıca EID okuyucuyu bilgisayara bağlamak için de kullanılır.

2 Pilin şarj edilmesi

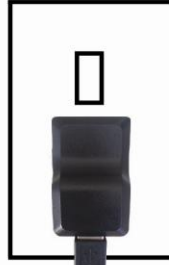
Dikkat! EID okuyucu çalışmıyorsa, yerel Tru-Test distribütörü ile temas kurmadan önce pili 30 dakika süre ile şarj ediniz.

EID okuyucunun içindeki pili şebekeden şarj etmek için şebeke güç kaynağı adaptörünü ve USB kablosunu kullanınız.

1. Ülkeniz için öngörölmüş doğru elektrik fişini bulunuz ve şebeke güç kaynağı adaptörünü monte ediniz.



2. Güç kaynağı adaptörünü prize takınız ve cihazı çalıştırınız.



3. USB kablosunu güç kaynağı adaptörüne ve EID okuyucuya bağlayınız.



4. İlk kez kullanmadan önce EID okuyucuyu 3 saat şarj ediniz.
EID okuyucu, tekrar şarj edilmesi gerekmeden 8 saate kadar kullanılabilir.

Not: En iyi sonucu alabilmek için, sıcaklık 5 °C'den az ya da 40 °C'den fazla ise pili şarj etmeyiniz.

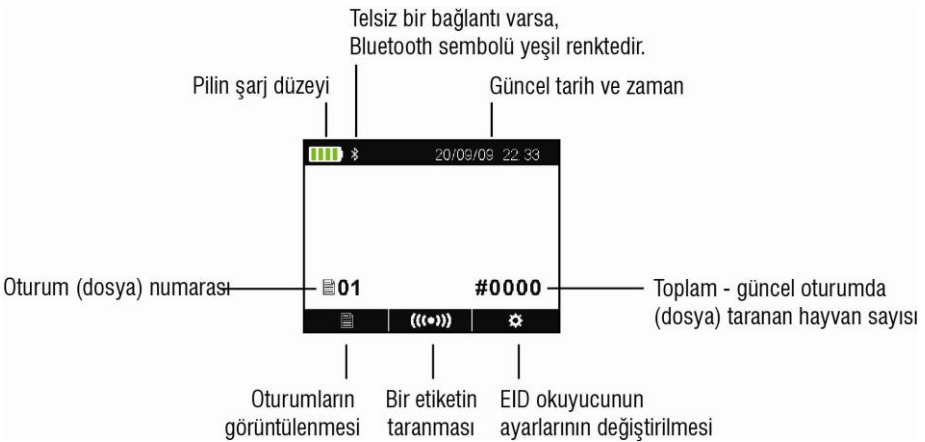
3 Cihaza bakış

EID (elektronik kimlik) okuyucunun parçaları



EID okuyucunun LCD ekranının öğeleri

EID okuyucu ilk kez açıldığında, LCD ekran Ana menüsünü görüntüler:






4 EID etiketlerinin kaydedilmesi

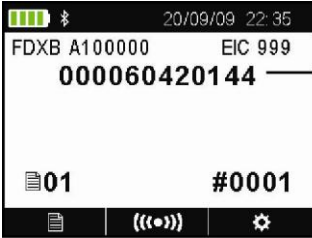
EID okuyucunun kullanım şekilleri

EID okuyucu iki şekilde kullanılabilir:

- 1 Tek başına (Stand-alone) - EID okuyucu taranan her etiketi kendi dahili belleğine kaydeder. Bu kayıtlar sonradan, Bölüm 7'de (Oturumların transferi) açıklandığı gibi transfer edilebilirler.
- 2 Bağlı - EID okuyucu taranan her etiketi derhal bağlı olan cihaza, örneğin bir indikatöre iletir.


EID etiketlerinin (tek başına) kaydedilmesi

- 1 EID okuyucuyu açınız.
- 2 Yeni bir kaydetme oturumunu başlatmak için  basınız ve  seçimini yapınız.
- 3 Hayvanı, canlı hayvan platformunun üzerine çıkarınız.
- 4  basınız ve aynı zamanda EID okuyucuyu EID etiketinin yanına tutunuz.



EID etiket numarası okunur ve kaydedilir.

EID okuyucu bir kez bip sesi verir


(ses ayarı  etkin konumdaysa [default]).


5 Bluetooth® bağlantısı


EID okuyucu ile Bluetooth'lu bir Tru-Test indikatörü arasında kablosuz bağlantı oluşturmak için, iki cihazı "eşleştirmeniz" gereklidir. EID okuyucu her Tru-Test Bluetooth'lu indikatör ile ve bazı üçüncü üretici aygıtları ile eşleştirilebilir.

Not: EID okuyucuyu kablosuz olarak bir Tru-Test indikatörüne bağlarken , indikatörü daima EID okuyucudan önce çalıştırınız.



- 1 Her iki cihaz kapalı durumdayken, EID okuyucuyu indikatörün 30 cm'den daha yakınına getiriniz.
- 2 İndikatörü açınız ve gerekirse *Bluetooth*'un etkin konumda olup olmadığını kontrol ediniz.
- 3 EID okuyucuyu açınız.
- 4 Ayarlar (Settings) menüsünü görüntülemek için  basınız.


Bluetooth ayarlarını görüntülemek için  seçimini yapınız.

- 5 Bluetooth'un etkin (ON) konumda olup olmadığını kontrol ediniz.
- 6  seçimini yapınız.

Mevcut cihazların bir listesi görüntülenir.

- 7 Bir cihaz seçiniz.


Yaklaşık 2 dakikaya kadar iki cihazın eşleşmesini bekleyiniz.

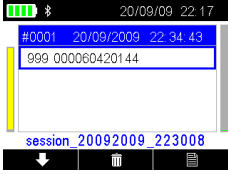
Eşleşme işlemi tamamlandığında, ekranın üst tarafındaki *Bluetooth* simgesinin rengi yeşil olur .

- 8 EID okuyucu ile bir EID etiketini tarayarak, bağlantıyı kontrol ediniz.


6 Oturumların görüntülenmesi

Bir oturumda kaydedilen EID etiketlerini görüntülemek için:

- 1 Ana ekrandan  seçimini yapınız.
Mevcut oturumların bir listesi görüntülenir.
- 2 Bir oturum seçiniz.
Bu oturumda kaydedilmiş olan tüm etiketlerin bir listesi görüntülenir:



Listeyi aşağı kaydırmak için  sembolüne basınız

Bir kaydı , oturumdaki çift kimlikleri ya da tüm oturumu silmek için  sembolüne basınız:



Kaydı silmek için seçiniz

Oturumdaki tüm çift kimlikleri (ID) silmek için seçiniz

Tüm oturumu silmek için seçiniz

Seçilen Listeyi İptal et ve oturum kayıtlarının görüntülenmesine geri dön
öğeyi sil aşağı kaydır

7 Oturumların transferi

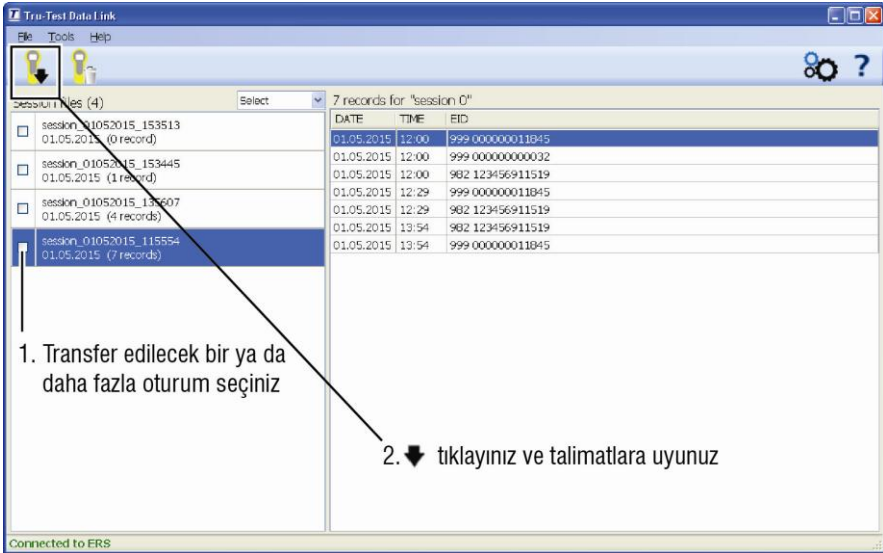
Oturum dosyaları Data Link yazılım uygulamasını kullanarak EID okuyucudan bir bilgisayara transfer edilebilir.

Not: Data Link yazılımını kurmadan önce EID okuyucuyu bilgisayara BAĞLAMAYINIZ.

Bilgileri EID okuyucudan bir bilgisayara transfer edebilmeniz için, önce o bilgisayarda Data Link'i kurmanız gereklidir. Bunun için USB flash sürücüsünü USB portuna takınız ve talimatlara uyunuz.

Bilgileri EID okuyucudan bir bilgisayara transfer etmek için:


- 1 EID okuyucuyu verilen USB kablosunu kullanarak bilgisayara bağlayınız.
- 2 Data Link uygulamasını başlatınız.
- 3 EID okuyucunun bilgisayara bağlanmasını bekleyiniz (bu bir dakikaya kadar sürebilir).



8

Ayarların değiştirilmesi

EID okuyucunun ayarlarını değiştirebilirsiniz.

EID okuyucuyu çalıştırınız ve Ayarlama menüsünü görüntülemek için  sembolüne basınız:



Yeni bir oturumun başlatılması. Her gün için ya da her hayvan grubu için yeni bir oturum başlatmanızı öneririz.



Tarama modunun Standart'tan Sürekli'ye (Continuous) çevrilmesi.



Bluetooth ayarlarına erişim.



EID etiketlerinin kaydedilme şeklinin ve EID okuyucunun çıkışının değiştirilmesi.

Hazır (default) değer 999 000123456789'dur.



Bip sesinin etkisizleştirilmesi/etkinleştirilmesi.



LCD kontrastının ışık koşullarına göre ayarlanması.



Güncel tarih ve zamanın değiştirilmesi.



Yazılım versiyonunun görüntülenmesi.

Bakım ve servis

Bilgilerin düzenli aralıklarda transferi

EID okuyucunuzdaki bilgileri , Data Link yazılım uygulamasını kullanarak düzenli aralıklarda bir bilgisayara transfer etmenizi özellikle öneririz.

Yazılımınızın güncellenmesi

En yeni özelliklerden ve gelişmelerden yararlanabilmeniz için EID okuyucunun yazılımını düzenli aralıklarda güncelleme öneririz

EID okuyucunun yazılımını güncellemek için:

- 1 EID okuyucuyu cihaz ile verilen USB kablosunu kullanarak bir bilgisayara bağlayınız.
- 2 Bilgisayarınızda Data Link'i başlatınız.
- 3 **Tools / Updates**'e tıklayınız.
- 4 İşlemin nasıl yapılacağı konusunda verilen adım-adım bilgileri uygulayınız.

Daha ayrıntılı bilgi almak için, bakınız: Data Link help.

Not: Yazılımı güncellerken EID okuyucunuzdaki veriler saklı kalır. Bununla beraber güncellemeden önce verileri bilgisayarınıza transfer etmenizi özellikle tavsiye ederiz.

EID okuyucunun kullanımında dikkat edilecek hususlar

EID okuyucuyu suyun içinde bırakmayınız. EID okuyucuyu serin, kuru bir yerde muhafaza ediniz.

EID okuyucuyu nemli bir bezle, sıcak su ve sabun ile temizleyiniz. Başka temizleyiciler dış yüzeye zarar verebilirler.

USB port kullanılmıyorken, üzerine daima toz kapağını takınız.

EID okuyucuyu bir uçağın içinde taşırken daima toz kapağını çıkarınız.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use by Tru-Test Limited is under licence.

All trademarks with an * are not owned by Tru-Test Limited and belong to their respective owners.